



طرح Paid Parental Leave قد کارمندای خود د باره Paid Parental Leave توره بوگین.

طرح Paid Parental Leave scheme بلدی از شمو به حیث صائب کار اجازه میدیه که بلدی کارمندای خود رخصتی کاری از طریق Parental Leave Pay ببین. Parental Leave Pay یک پرداخت استه بلدی ازونا که از کار رخصتی بیگره بلدی ازیکه از یک نلغه نو پیدا، فرزند خوانده یا د جای که کارمند نلغه شی مرده پیدا شده یا نلغه نو پیدا شده شی مرده باشه سرپستی کنن. صائب کار از شمو نیاز استه که بلدی Parental Leave Pay قد از مو درخواست ببیدیه و قد از شمو د باره تدارکات رخصتی توره بوگیه.

توره گفتو د باره رخصتی والدین

- اگه کارمند از شمو خانه شی نلغه موشه یا کدم طفل ره به فرزندی میگره، قد ازونا وقتر د باره پلانهای شی توره بوگین. بعضی از مسائل که د باره شی توره بوگین شامل موشه د:
- چی قسم رخصتی اونا میتنه بیگرن
- آیا اونا میتنه که رخصتی دیگه د عین زمان بیگره Parental Leave Pay (مثلا رخصتی با حقوق یا بدون حقوق)
- چی وقت اونا رخصتی خو میگره و چی وقت توقع دیره که پس د کار بایه
- چطور اونا میخوان که پس د کار باین (مثلا میخوایه بلدی نیمه وقت د کار باین)
- مالومات که اونا باید بلدی از مو د باره بیزنیس از شمو ببیدیه وقتی که اونا درخواست خو بلدی Parental Leave Pay میدین.

چطور Paid Parental Leave scheme سر دیگه رخصتی ها تاثیر دیره

- ای طرح به طور اتومات بلدی صائب کار از شمو دسترسی د ای رخصتی نمیدیه. اونا باید از قوانین پیروی کنن بلدی ازیکه Parental Leave Pay بیگرن.
- Parental Leave Pay کدم تغییرات سر دیگه رخصتی ها ندیره که کارمند از شمو زیر قرارداد کاری یا قانون مستحق استن.
- شمو نمیتین که رخصتی پرداخت شده والدین ره رد کنین یا رخصتی والدین ره بلدی کارمند خو ندین اگه ای بخش از قرارداد کاری یا قانون باشه. تا وقتی که قرارداد یا قانون بجا باشه ای موجود است.
- بلدی مالومات غدرتر د باره حقوق کاری و قانون د انگلیسی و د بیشتر از 30 زیبو د وب سایت fairwork.gov.au بورین یا بلدی Fair Work Ombudsman د شماره 131 394 زنگ بزنین.

بلدی مالومات غدرتر

- د وب سایت servicesaustralia.gov.au/pplemployers بورین
- بلدی مالومات غدرتر د باره راجستر کیدون بیزنیس خو د وب سایت servicesaustralia.gov.au/proda بورین.
- د وب سایت servicesaustralia.gov.au/yourlanguage بورین د جایکه شمو میتن مالومات ره د زیبون از خود خو بخوانین، گوش کنین و توخ کنین.
- بلدی از مو د شماره 131 158 یا 131 202 زنگ بزنین بلدی ازیکه د زیبون از خود خو توره بوگین.

تائیدی

ای مالومات د ای نسخه فقط بلدی رهنمایی به خدمات و پرداخت ها است. ای مسئولیت از شمو است که تصمیم بیگرین اگه شمو میخواییین بلدی یک پرداخت درخواست بیدین و یک درخواست مطابق وضعیت خاص از خود خو بیدین.



The Paid Parental Leave scheme

Talking to your employees about Paid Parental Leave

The Paid Parental Leave scheme allows you as an employer to give your employees time off work through Parental Leave Pay.

Parental Leave Pay is a payment for them to take time off work to care for a newborn or recently adopted child or where the employee has had a stillbirth or infant death.

Your employee needs to apply for Parental Leave Pay with us and talk to you about leave arrangements.

Talking about parental leave

If your employee is having a baby or adopting a child, talk to them early about their plans.

Some topics to talk about are:

- what leave they can take
- whether they can take other leave at the same time as Parental Leave Pay (for example, paid or unpaid leave)
- when they want to start their leave and when they expect to return to work
- how they want to return to work (for example returning part time)
- information they need to give us about your business when they lodge a claim for Parental Leave Pay.

How the Paid Parental Leave scheme affects other leave

- The scheme does not automatically give your employees access to this leave. They must meet the rules to get the Parental Leave Pay.
- Parental Leave Pay does not change other leave that your employees are allowed under an industrial agreement or the law.
- You cannot refuse paid maternity or parental leave to your employee if it is part of an industrial agreement or the law. This applies for as long as the agreement or law is in place.

For information about workplace rights and laws in English and over 30 languages go to **fairwork.gov.au** or call the Fair Work Ombudsman on **131 394**.

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/pplemployers**
- Go to **servicesaustralia.gov.au/proda** for information about registering your business
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call us on **131 158** or **131 202** to speak to us in your language.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.